



## VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.

Oznámený subjekt Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD, kvalitu budov a systémy managementu Zkušební laboratoř  
Rozhodnutí o autorizaci č. 32/2006 ze dne 31.8.2006

**Autorizovaná osoba 227**

# CERTIFIKÁT VÝROBKU

č. 227/C5/2017/0025

V souladu s ustanovením § 5 odst. 2 nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, ve znění nařízení vlády č. 312/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb., autorizovaná osoba potvrzuje, že u stavebního výrobku:

názvy výrobků: **Balakryl Telux, Balakryl Venkovní lak lesk, Balakryl Venkovní lak polomat, Balakryl Dixol, Balakryl Ploty a chaty, Balakryl Napouštědlo, Primalex Fungicidní napouštědlo, Primalex lazura tenkovrstvá barevná & báze, Primalex Lodní lak Pololesk**

určené použití: Ochranné nátěry a povlaky dřevěných prvků pro použití v interiéru a exteriéru.

výrobce: **PPG Deco Czech a.s.**  
Břasy 223, Břasy 338 24, Česká republika IČO: 26052555

výrobní závod: **Trilak Festékgyártó Kft.**  
Grassalkovich St. 4, H-1238 Budapest, Maďarsko kód země: 348

přezkoumala podklady předložené výrobcem, provedla počáteční zkoušku typu výrobku na vzorku, provedla počáteční prověrku v místě výroby a posoudila systém řízení výroby a zjistila, že uvedený výrobek splňuje technické požadavky stanovené stavebním technickým osvědčením 227-STO-17-0025, které souvisí se základními požadavky.

Autorizovaná osoba zjistila, že systém řízení výroby odpovídá příslušné technické dokumentaci a zabezpečuje, aby výrobky uváděné na trh splňovaly požadavky stanovené shora uvedeným stavebním technickým osvědčením a odpovídaly technické dokumentaci podle § 4 odst. 3.

Nedílnou součástí tohoto certifikátu je protokol č. 227-P5-17-0025 ze dne 13.02.2017, který obsahuje závěry zjišťování, ověřování a výsledky zkoušek, základní popis a popř. zobrazení certifikovaného výrobku nezbytné pro jeho identifikaci.

Tento certifikát byl poprvé vydán 13.02.2017 a zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené stavebním technickým osvědčením, na které byl uveden odkaz, nebo výrobní podmínky v místě výroby či systém řízení výroby výrazně nezmění.

Autorizovaná osoba č. 227 provádí nejméně 1x za 12 měsíců dohled nad řádným fungováním systému řízení výroby v místě výroby, odebírá vzorky výrobků v místě výroby, provádí jejich zkoušky a posuzuje, zda vlastnosti výrobku odpovídají stavebnímu technickému osvědčení podle ustanovení § 5 odst. 4 výše uvedeného nařízení vlády. Pokud autorizovaná osoba zjistí nedostatky, je oprávněna zrušit nebo změnit tento certifikát.

Výtisk číslo: 1  
Místo a datum vydání:  
V Praze dne 13.02.2017  
K: 15141



*Lubomír Keim*  
Ing. Lubomír Keim, CSc.  
ředitel Autorizované osoby 227





**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**

Oznámený subjekt Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD, kvalitu budov a systémy managementu Zkušební laboratoř  
Rozhodnutí o autorizaci č. 32/2006 ze dne 31.8.2006

**Autorizovaná osoba 227**

# STAVEBNÍ TECHNICKÉ OSVĚDČENÍ

č. 227-STO-17-0025

vydané v souladu s ustanovením § 10 zákona č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění a s § 2 a § 3 nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění nařízení vlády č. 312/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb.

Názvy výrobků: **Balakryl Telux, Balakryl Venkovní lak lesk, Balakryl Venkovní lak polomat, Balakryl Dixol, Balakryl Ploty a chaty, Balakryl Napouštědlo, Primalex Fungicidní napouštědlo, Primalex lazura tenkovrstvá barevná & báze, Primalex Lodní lak Pololesk**

Určené použití: Ochranné nátěry a povlaky dřevěných prvků pro použití v interiéru a exteriéru.

Žadatel - Výrobce: **PPG Deco Czech a.s.**  
Břasy 223, Břasy 338 24, Česká republika IČO: 26052555

Výrobní závod: **Trilak Festékgyártó Kft.**  
Grassalkovich St. 4, H-1238 Budapest, Maďarsko kód země: 348

Stavební technické osvědčení vydané Autorizovanou osobou 227 vymezuje technické vlastnosti výrobku ve vztahu k základním požadavkům na stavby podle toho, jakou úlohu mají výrobky ve stavbě plnit a je technickým zjištěním určeným pro posouzení shody výrobku.

Technické osvědčení obsahuje celkem 5 stran textu. Každá strana dokumentu je opatřena razítkem Autorizované osoby v červené barvě. Stavební technické osvědčení je vydáno ve dvou originálních výtiscích; výtisk č. 1 náleží žadateli, výtisk č. 2 je uložen v archivu Autorizované osoby 227.

Stavební technické osvědčení je platné a reprodukovatelné pouze jako celek.

Platnost je stanovena do: 06.02.2022

Výtisk číslo: 1  
Stran celkem 5  
Místo a datum vydání:  
V Praze dne 06.02.2017

K: 15141  
STO\_VP027  
R11-ZZ\_11012017

Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810 / 16  
IČO: 25052063 DIČ: CZ25052063 Tel.: +420 271 751 148, Fax: +420 281 017 241; E-mail: info@vups.cz www.vups.cz



*Ing. Lubomír Keim*  
Ing. Lubomír Keim, CSc.  
ředitel Autorizované osoby 227



## 1 VYDÁNÍ STAVEBNÍHO TECHNICKÉHO OSVĚDČENÍ

Autorizovaná osoba vydává toto stavební technické osvědčení na předmětný výrobek, protože technické požadavky na tento výrobek nejsou plně obsaženy v normách určených k nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění nařízení vlády č. 312/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb. nebo tyto normy a technické předpisy nekonkretizují z hlediska určeného použití výrobku ve stavbě základní požadavky, které se na dané výrobky vztahují.

## 2 TECHNICKÁ DOKUMENTACE ŽADATELE

### 2.1 Dokumenty žadatele

Přehled dokumentů žadatele využitých pro vypracování stavebního technického osvědčení:

1. Technické listy výrobků
2. Bezpečnostní listy výrobků

### 2.2 Technický popis výrobku

Ochranné nátěry a povlaky dřevěných prvků pro použití v interiéru a exteriéru. Telux je lazurovací lak na bázi vodou emulgovatelných pryskyřic s přísadou speciálních aditiv a pigmentů.

### 2.3 Vlastnosti výrobku

Uvádí se vlastnosti výrobku deklarované výrobcem v jeho dokumentaci.

Posuzované vlastnosti výrobku	Zkušební předpis	Hodnota vlastnosti / třída
Odrhová zkouška přilnavosti	ČSN EN ISO 4624	min. 1,5 MPa
Propustnost vůči vodě	ČSN EN 927-5	max. 250 g.m <sup>-2</sup>
Zdravotní nezávadnost	ISO 16000	zdravotně nezávadný
Expozice umělému stárnutí	ČSN EN 927-6	max. 1(S1)

## 3 DOKUMENTY POUŽITÉ K CERTIFIKACI

### 3.1 Administrativní dokumenty

1. Žádost k činnosti autorizované osoby 227 č. 15141
2. Výpis z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Plzni oddíl B, vložka 1101 vydaný dne 02.03.2016 na obchodní jméno PPG Deco Czech a.s.
3. Živnostenský list č. 5 vydaný dne 19.02.2004
4. Smlouva č. 15141 ze dne 12.05.2015

### 3.2 Přehled souvisejících technických předpisů a norem

#### 3.2.1 Technické předpisy

1. Nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky ve znění pozdějších předpisů
2. Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů ve znění pozdějších předpisů
3. Vyhláška č.307/2002 Sb. Státního úřadu pro jadernou bezpečnost o radiační ochraně ve znění pozdějších předpisů
4. Vyhláška MZ č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví požadavky na pitnou vodu a rozsah a četnost její kontroly ve znění pozdějších předpisů
5. Vyhláška MZ č. 409/2005 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky přicházející do přímého styku s vodou a na úpravu vody

K: 15141

Stavební technické osvědčení č. 227-STO-17-0025

2 / 5

STO\_VP027  
R11-Z2\_11012017

Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102-21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810 / 16  
IČO: 25052063 DIČ: CZ25052063 Tel.: +420 271 751 148, Fax: +420 281 017 241; E-mail: info@vups.cz www.vups.cz



6. Vyhláška č. 268/2009 Sb. Ministerstva pro místní rozvoj o technických požadavcích na stavby ve znění pozdějších předpisů
7. Vyhláška č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů, Seznam nebezpečných odpadů a seznamy odpadů a států pro účely vývozu, dovozu a tranzitu odpadů a postup při udělování souhlasu k vývozu, dovozu a tranzitu odpadů (Katalog odpadů) ve znění pozdějších předpisů
8. Zákon č. 350/2011 Sb., Zákon o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)
9. Vyhláška č. 162/2012 Sb., Vyhláška o tvorbě názvu nebezpečné látky v označení nebezpečné směsi
10. Vyhláška č. 163/2012 Sb., Vyhláška o zásadách správné laboratorní praxe
11. Vyhláška č. 402/2011 Sb., Vyhláška o hodnocení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směs
12. Vyhláška č. 61/2013 Sb., o rozsahu informací poskytovaných o chemických směsích, které mají některé nebezpečné vlastnosti, a o detergentech
13. Vyhláška č. 6/2003 Sb. kterou se stanoví hygienické limity chemických, fyzikálních a biologických ukazatelů pro vnitřní prostředí pobytových místností některých staveb
14. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, a o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (nařízení REACH)
15. Nařízení Komise (EU) č. 453/2010 ze dne 20. května 2010, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)
16. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (nařízení CLP)
17. Zákon č. 477/2001 Sb. v platném znění o obalech ve znění pozdějších předpisů
18. Nařízení vlády č. 272/2011 Sb. o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací
19. Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší ve znění pozdějších předpisů
20. Zákon č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů

### 3.2.2 Ostatní technické normy a dokumenty

1. Technologický postup zhotovování výrobků IIE 11 a IIE 12 integrovaného systému řízení IMS (IIE), zavedený a dokumentovaný výrobním závodem
2. Systém „Safety First“, zavedený a dokumentovaný výrobním závodem
3. Systém SHEQ ( Safety, Health and Environment, Quality), zavedený a dokumentovaný výrobním závodem

## 4 POŽADAVKY A ZPŮSOB VOLBY REPREZENTANTA

Jako reprezentant bude odebrán vzorek nátěrové hmoty a jednotlivých komponent v souladu s technickou dokumentací výrobce. Výběr bude proveden na základě dohody AO výrobcem. Vzorkování pro jednotlivé zkoušky bude provedeno dle příslušných zkušebních norem.

## 5 TECHNICKÉ POŽADAVKY NA VÝROBEK

Uvádí se technické požadavky na výrobek dané mezní hodnotou nebo intervalem hodnot a dále technické požadavky, které výrobce musí deklarovat, aby mohla být stavba bezpečně navržena a posouzena.

### 5.1 Mechanická pevnost a stabilita

Vlastnosti výrobku v rozsahu uvedeného základního požadavku na stavby neohrozí jeho vhodnost pro určité použití za předpokladu správného návrhu stavby a její běžné údržby.





## 5.2 Požární bezpečnost

Vlastnosti výrobku v rozsahu uvedeného základního požadavku na stavby neohrozí jeho vhodnost pro určité použití za předpokladu správného návrhu stavby a její běžné údržby.

## 5.3 Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí

S uvedeným základním požadavkem na stavby v rozsahu určeného použití výrobku ve stavbě souvisí dále uvedené technické požadavky na výrobek, které výrobce musí deklarovat, aby mohla být stavba bezpečně navržena a posouzena.

Posuzované vlastnosti výrobku	Technický předpis, technická norma, norma žadatele	Požadovaná, deklarovaná hodnota / třída
Zdravotní nezávadnost	Příloha č. 2 Vyhl. č. 6/2003 Sb.	zdravotně nezávadný

## 5.4 Bezpečnost při užívání

S uvedeným základním požadavkem na stavby v rozsahu určeného použití výrobku ve stavbě souvisí dále uvedené technické požadavky na výrobek, které výrobce musí deklarovat, aby mohla být stavba bezpečně navržena a posouzena.

Posuzované vlastnosti výrobku	Technický předpis, technická norma, norma žadatele	Požadovaná, deklarovaná hodnota / třída
Odtrhová zkouška přilnavosti	ČSN EN ISO 4624	min. 1,5 MPa
Propustnost vůči vodě	ČSN EN 927-5	max. 250 g.m <sup>-2</sup>
Expozice umělému stárnutí	ČSN EN 927-6	max. 1(S1)

## 5.5 Ochrana proti hluku

Vlastnosti výrobku v rozsahu uvedeného základního požadavku na stavby neohrozí jeho vhodnost pro určité použití za předpokladu správného návrhu stavby a její běžné údržby.

## 5.6 Úspora energie a ochrana tepla

Vlastnosti výrobku v rozsahu uvedeného základního požadavku na stavby neohrozí jeho vhodnost pro určité použití za předpokladu správného návrhu stavby a její běžné údržby.

## 6 POŽADAVKY NA SYSTÉM ŘÍZENÍ VÝROBY

Systémem řízení výroby je stále vnitřní řízení výroby prováděné výrobcem v místě výroby, v jehož rámci musí být všechny údaje, požadavky a opatření systematicky dokumentovány formou písemných postupů a instrukcí. Dokumentace musí zajistit jednoznačné vymezení zabezpečení výroby v dané oblasti a umožnit dosažení a udržení požadovaných vlastností výrobků a účinnosti prověřovaného systému řízení výroby, v němž je příslušný výrobek zhotovován. Požadavky na systém řízení výroby stanoví příloha **č. 3 k nařízení vlády č. 312/2005 Sb.**



## 7 ZKUŠEBNÍ POSTUPY PRO OVĚŘENÍ PARAMETRŮ VÝROBKU

Poř. č.	Posuzované vlastnosti výrobku	Zkušební postup	Počet zkušebních vzorků
1	Odtrhová zkouška přilnavosti	ČSN EN ISO 4624	1 l
2	Propustnost vůči vodě	ČSN EN 927-5	1 l
3	Zdravotní nezávadnost	ISO 16000	1 l
4	Expozice umělému stárnutí	ČSN EN 927-6	2 l

## 8 OVĚŘOVACÍ ZKOUŠKY VÝROBKU

Pro vystavení stavebního technického osvědčení nebyly AO 227 provedeny ověřovací zkoušky.

## 9 ROZSAH A ČETNOST KONTROLY A DOHLEDU PROVÁDĚNÉ AO 227

- Po dobu platnosti stavebního technického osvědčení bude AO 227 provádět kontrolu dodržování stanovených požadavků u výrobků rozhodných pro ochranu oprávněného zájmu v dále uvedeném rozsahu a s uvedenou četností v souladu s § 5 odst. (4) – výrobce nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění nařízení pozdějších předpisů.

Poř. č.	Kontrolované parametry výrobku	Zkušební postup	Četnost	Počet zkušebních vzorků
1	Odtrhová zkouška přilnavosti	ČSN EN ISO 4624	1 x za 12 měsíců	1 l + BL
2	Zdravotní nezávadnost	ISO 16000	1 x za 24 měsíců	1 l + BL

- Po dobu platnosti stavebního technického osvědčení bude AO 227 provádět pravidelný dohled nad řádným fungováním systému řízení výroby s četností 1 x za 12 měsíců v rozsahu provedené certifikační prověrky.

Zpracovatel: Branislav Maňo

pečeť AO 227

K: 15141

Stavební technické osvědčení č. 227-STO-17-0025

5 / 5

STO\_VP027  
R11-Z2\_1101/2017

Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810 / 16  
IČO: 25052063 DIČ: CZ25052063 Tel.: +420 271 751 148, Fax: +420 281 017 241; E-mail: info@vups.cz www.vups.cz

